

Distr.: General
11 December 2017
Arabic
Original: Russian



رسالة مؤرخة ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل
الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم طيه النشرات الإعلامية الصادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي
بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية للفترة من ٦ إلى
٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ (انظر المرفق).

وأرجو ممتناً تعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) ف. نيبينزيا



مرفق الرسالة المؤرخة ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة
 نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧)

التقييد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرقة الرصد في رصد التقييد بنظام وقف إطلاق النار.

واعتُبرت الحالة في مناطق تخفيف التوتر حالة مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع خمسة انتهاكات: ثلاثة في محافظة حلب واثان في محافظة دمشق.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع حادثة واحدة لإطلاق النار في محافظة دمشق.

وقد وقع معظم الحوادث التي استُخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُفذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عملية إنسانية واحدة في قرية المبعوجة في محافظة حماة. وبلغ الوزن الإجمالي للمواد الغذائية التي سُلمت إلى السكان المحليين ١,٩ طن.

وفي المجموع، نُفذت ١ ٦٩٤ عملية إنسانية بلغ وزن شحناتها الإجمالي ٢ ٣٣٢,٢ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٥٧ فرداً من السكان.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٦ ٥٤٩ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقّع اتفاقان لتطبيق نظام وقف إطلاق النار مع قريتي محارم والحواري بمحافظة حلب.

وزاد عدد المناطق الأهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة ليلبلغ ٢ ٣٠١ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحماة وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع

لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٧ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار.

واعتُبرت الحالة في مناطق تخفيف التوتر حالة مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع تسعة انتهاكات: سبعة في محافظة حلب واثنتان في محافظة حمص.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع أربعة حوادث لإطلاق النار: اثنتان في محافظة دمشق واثنتان في محافظة إدلب.

وقد وقع معظم الحوادث التي استُخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلّغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُفّذ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عمليتين إنسانيتين: حيث تم إيصال ما مجموعه ١,٣ طن من المواد الغذائية إلى قرية سرجة كبيرة بمحافظة حلب؛ وتم إيصال ما مجموعه ١,٩ طن من المواد الغذائية إلى مدينة الزبداني بمحافظة دمشق.

وفي المجموع، نُفّذت ١ ٦٩٦ عملية إنسانية بلغ وزن شحناتها الإجمالي ٢ ٣٣٥,٤ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٣٣ فرداً من السكان.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٦ ٥٨٢ فرداً من السكان.

وتم تأمين مرور قوافل إنسانية تابعة للأمم المتحدة إلى بلدي طفس والطبية في محافظة درعا.

وتم تسليم أغذية ولوازم منزلية يبلغ وزنها الإجمالي ١٦٤ طناً إلى السكان المحليين.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، لم يُوقّع أي اتفاق للانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع أي من المناطق المأهولة بالسكان.

ولم يطرأ أي تغيير على عدد المناطق الأهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة، إذ لا يزال عددها ٢ ٣٠١ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.

نشرة إعلامية صادرة عن وزارة الدفاع في الاتحاد الروسي بشأن حالة تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر (٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٧)

التقيّد بنظام وقف إطلاق النار

في إطار تنفيذ مذكرة إنشاء مناطق تخفيف التوتر في الجمهورية العربية السورية، التي وقّعها الاتحاد الروسي وجمهورية تركيا وجمهورية إيران الإسلامية في ٤ أيار/مايو ٢٠١٧، استمرت أفرقة الرصد في رصد التقيّد بنظام وقف إطلاق النار.

واعْتُبِرَت الحالة في مناطق تخفيف التوتر حالة مستقرة.

وأبلغ مكتب الممثل الروسي في اللجنة الروسية والتركية المشتركة التي تستعرض المسائل المتعلقة بانتهاكات نظام وقف إطلاق النار عن وقوع ستة انتهاكات في المحافظات التالية: أربعة في حلب، وواحد في حمص، وواحد في اللاذقية.

وأبلغ مكتب الممثل التركي عن وقوع حادث واحد لإطلاق النار في محافظة إدلب.

وقد وقع معظم الحوادث التي استُخدمت فيها الأسلحة الصغيرة بشكل عشوائي المبلّغ عنها في المناطق التي يسيطر عليها مقاتلو الجماعتين الإرهابيتين جبهة النصرة وتنظيم الدولة الإسلامية في العراق والشام.

تقديم المساعدات الإنسانية إلى سكان الجمهورية العربية السورية

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، نُقِّدَ مركز المصالحة بين الأطراف المتنازعة في الجمهورية العربية السورية عمليتين إنسانيتين: واحدة في خربة القبو بمحافظة حمص؛ وواحدة في مدينة اللاذقية بمحافظة اللاذقية. وتم إيصال شحنة يبلغ مجموعها ٣,٢ أطنان من المواد الغذائية إلى السكان المحليين.

وفي المجموع، نُقِّدَت ١ ٦٩٨ عملية إنسانية بلغ وزن شحناتها الإجمالي ٢ ٣٣٨,٦ طناً.

وخلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٤٨ فرداً من السكان.

وفي المجموع، قُدمت المساعدة الطبية إلى ٦٦ ٦٣٠ فرداً من السكان.

المصالحة بين الأطراف المتنازعة

خلال الساعات الأربع والعشرين الماضية، وُقِّعَ اتفاق واحد لتطبيق نظام وقف إطلاق النار مع قرية دلبوز بمحافظة حمص.

وارتفع بذلك عدد المناطق الآهلة بالسكان التي انضمت إلى عملية المصالحة إلى ٢ ٣٠٢ منطقة.

واستمرت المفاوضات بشأن الانضمام إلى نظام وقف إطلاق النار مع جماعات المعارضة المسلحة في محافظات حلب ودمشق وحمص والقنيطرة.

ولم يتغير عدد الجماعات المسلحة التي أعلنت التزامها بقبول شروط وقف إطلاق النار والامتناع لها، إذ لا يزال يبلغ ٢٣٤ جماعة.